

## Põhiterminid

### Paigaldiste liigid

#### elektripaigaldis

en electrical installation

fi sähköasennus

de elektrische Anlagen

ru электрическая установка

Üksteisega ühendatud elektriseadmete ja -juhtide teatud otstarbega ja kokkusobitatud tunnussuurustega paigaldatud kogum. Paigaldise koostisse kuulub ka selle ehituslik osa.

#### tarbijapaigaldis

en consumers installation

fi kuluttajan sähköasennus

de Verbraucheranlage

ru электроустановка потребителя

Tarbija valduses olevate elektriseadmete ja -juhistike kogum alates tarbija liitumispunktist.

#### tugevoolupaigaldis

en heavy current installation

fi vahvavirta-asennus

de Starkstromanlage

ru электроустановка сильного тока

Elektripaigaldis, mis sisaldab seadmeid elektrienergia tootmiseks, muundamiseks, salvestamiseks, edastamiseks ja energeetiliseks (nt. elektromehaaniliseks, elektrotermiliseks, elektrokeemiliseks või valgustehniliseks) kasutamiseks.

#### nõrkvoolupaigaldis

en weak current installation, low-current installation

fi heikkovirtaasennus

de Schwachstromanlage

ru электроустановка слабого тока, слаботочная установка

Elektripaigaldis, mis koosneb andmetöötlus-, side-, raadioelektronika-, telemehaanika-, vms seadmetest ja mida iseloomustab vooluahelate suhteliselt nõrk (enamasti milliamprites väljendatav) vool ja väike pinge (enamasti alla 100 V).

#### sisepaigaldis

en indoor installation

fi sisäasennus

de Innenanlage

ru внутренняя электроустановка

Ehitise siseruumides paiknev paigaldis.

#### välispaigaldis

en outdoor installation

fi ulko(ilma)asennus

de Anlage im Freien

ru наружная электроустановка

Väljaspool ehitisi (sh ehitise välissintel paiknev paigaldis. Välispaigaldis võib olla kaetud või katmata..

#### elektriruum, piiratud ligipääsuga piirkond

en electrical room, electrical operating area, restricted access area

fi sähkötila

de elektrischer Betriebsraum, eingeschränkter Zugangsbereich

ru электропомещение, участок ограниченного доступа, электрическое помещение

Piirkond (ruum), kuhu on lubatud ainult sanktsioneeritud juurdepääs elektrilaisikutele ja ohuteadlikele isikutele.

**liitumispunkt**

en connection point  
fi liittymiskohta, liittymispiste  
de Netzanschlusspunkt  
ru точка присоединения

Elektripaigaldise täpselt määratletud ühenduskoht võrguga, millega seondub võrgu kasutaja ja võrguettevõtja vaheline vastutus ja elektripaigaldiste teeninduspiir.

**pea(jaotus)keskus**

en main distribution board  
fi pääkeskus  
de Hauptverteiler  
ru главный распределительный пункт

Elektripaigaldise jaotla, jaotuskeskus või -punkt, millesse siseneb peatoiteliin.

**peatoiteliin**

en main feeder  
fi pääsyöttöjohto  
de Hauptversorgungsleitung  
ru главная питающая линия

Liin, mis toidab peajaotuskeskust.

**jaotla, jaotusseade**

en switchgear, switchyard, switchboard, distributing arrangement, switchgear and controlgear  
fi kytkinlaitos, kytkinlaitteisto, kytkinlaite  
de Schaltanlage

ru распределительное устройство, распредустройство

Üldtermin, mis hõlmab lülitusseadmeid ja nende kombinatsiooni juurdekuuluvate juhtimis-, mõõte-, kaitse- ja reguleerimisseadmetega ning samuti selliste seadmete komplekte koos juurdekuuluva juhistikuga, lisaseadmetega, kestade ja kandekonstruktsioonidega ja mis on põhimõtteliselt ette nähtud kasutamiseks elektrienergia genereerimisel, ülekandel, jaotamisel ja muundamisel.

**jaotusalaajaam, jaotuskeskus**

en distribution substation, distributing centre, feeding point  
fi muuntamo, jakeluasema  
de Zentralverteiler

ru распределительная подстанция, распределительный пункт, питательный пункт

Elektripaigaldise keskne jaotus- ja lülitusseadmete kompleks koos juurdekuuluvate kaitse-, juhtimis- jms seadmetega, ümbriste ja tarinditega (jaotla, jaotuskilp vms). Jaotuskeskusesse siseneb paigaldise üks või mitu toiteliini ja sellest väljuvad paigaldisosade või üksikseadmete toiteliinid.

**neutraaljuht (tähis N)**

en neutral conductor, neutral wire, neutral main  
fi nollajohdin  
de Neutralleiter  
ru нулевой рабочий проводник, нейтральный провод, нулевой провод

Elektriliselt neutraalpunktiga ühendatud juht, mis võib osaleda elektrienergia edastamisel.

**tööjuht, pingestatud juht**

en live conductor, functional conductor  
fi työjohdin, virtajohdin  
de aktiver Leiter  
ru рабочий проводник

Elektriahela juht, mis osaleb elektrienergia edastamises.

**äärejuht**

en outer conductor  
fi äärijohdin  
de Aussenleiter

Mitmejuhilise süsteemi äärmine juht.

**ümbruse temperatuur, keskkonna temperatuur**

en ambient temperature  
fi ympäristön lämpötila  
de Umgebungstemperatur  
ru температура окружающей среды

Õhu või muu ümbritseva aine temperatuur seadme kasutamisaigas.

### **turvatoitesüsteem**

en supply system for safety services, emergency power system (US)

fi turvasyöttöjärjestelmä

de Sicherheitsstromversorgungssystem

ru система аварийного питания

Toitesüsteem, mis peab tagama inimeste ohutuse seisukohast tähtsate seadmete toimimise.

### **käit(us)**

en use, operation

fi käyttö

de Betrieb

ru эксплуатация

Paigaldise talitluses hoidmiseks ettenähtud tegevus.

## **Pinged**

### **nimipinge**

en nominal voltage

fi verkon nimellisjännite

de Nennspannung

ru номинальное напряжение

Pinge, millega paigaldist määratletakse või iseloomustatakse.

### **kõrgepinge**

en high voltage, high tension, HV

fi suurjännite, SJ

de Hochspannung

ru высокое напряжение

Laiemas tähenduses – madalpingest kõrgemad pingeastmed (tavaliselt üle 1000 V). 2. Kitsamas tähenduses – suurte energiakoguste ülekandmiseks kasutatavad kõrgemad pingeastmed.

### **madalpinge**

en low voltage, low tension, LV

fi pienjännite, PJ

de Niederspannung

ru низкое напряжение

Pingeiirkond, milles faasidevaheline nimivahelduvpinge on enamalt 1000 V või mille poolustevaheline nimialalispinge on enamalt 1500 V.

### **väikepinge, ELV**

en extra-low voltage, ELV

fi pienoisjännite

de Kleinspannung

ru малое напряжение

Pingeiirkond, milles faasidevaheline nimi- vahelduvpinge on enamalt 50 V või mille poolustevaheline nimialalispinge on enamalt 120 V.

### **kaitseväikepinge, SELV, PELV**

en safety extra-low voltage, SELV; protective extra-low voltage, PELV

de Schuzkleinspannung

ru малое напряжение безопасности

Pinge, mis on sedavõrd madal, et tema toimet inimese keha läbiv vool ei kutsu esile elektrilööki.

### **kaitseväikepingetrafo**

en safety isolating transformer

fi suojajännitemuuntaja

de Schuzkleinspannungstransformator

ru трансформатор малого напряжения безопасности

Trafo, mis on ette nähtud SELV- või PELV-ahelate toitmiseks ja mille primaar- ja sekundaarmähised on teineteisest eraldatud kahekordse või tugevdatud isolatsiooniga.

### **talitlusväikepinge, FELV**

en functional extra-low voltage, FELV

ru малое рабочее напряжение

Pinge, mis on vajalik teatavate elektriseadmete normaalseks talitlemiseks. Talitlusväikepingeallikad ei pruugi rahuldada kõiki kaitseväikepingeallikatele esitatavaid ohutusnõudeid.

**puutepinge**

en touch voltage, contact voltage  
fi kosketusjännite  
de Berührungsspannung  
ru напряжение прикосновения

Isolatsioonirikke ajal kahe üheaegselt puudutatava osa vahel tekkida võib pinge. Puutepinge võib sõltuda nimetatud osi puudutava inimese takistusest. Mõistet kasutatakse siis, kui tegemist on kaudpuutega.

**oodatav puutepinge, arvutuslik puutepinge**

en prospective touch voltage  
fi suurin kosketusjännite  
de zu erwartende Berührungsspannung  
ru расчетное напряжение прикосновения

Paigaldises rikke korral (nt pingestatud osa ja pingealti osa vahetel kokkupuutel) esineda võib suurim puutepinge.

**lubatav puutepinge**

en conventional touch voltage limit  
fi sallittu jatkuva kosketusjännite  
de vereinbarte Grenze der Berührungsspannung  
ru длительное предельное напряжение прикосновения

Suurim etteantud oludes kestvalt lubatav puutepinge.

**liigpinge, ülepinge**

en overvoltage  
fi ylijännite  
de Überspannung  
ru перенапряжение

Nimipingest suurem lubatavaid pingehälbeid ületav pinge. Tekkepõhjuste järgi eristatakse lülitus-, rikke-, indutseeritud, välgu jm liigpingeid.

**liigpingeklass**

en overvoltage class  
fi ylijänniteluokka  
de Überspannungsstufe  
ru класс по перенапряжению

Elektriseadme või -paigaldise näitaja, mis iseloomustab selle vastupidavust teatud tunnussuurustega (amplituudiga, kestusega, impulsikujuga vms) liigpinge toimele.

**alapinge**

en under-voltage, under-tension  
fi alijännite  
de Unterspannung  
ru понижение напряжения

Pinge väärtus, mis on madalam etteantud piiravast suurusel.

**Elektrilöök****pingestatud osa**

en live part  
fi jänniteinen osa  
de aktives Teil  
ru токоведущая часть

Juht või juhtiv osa, mis on normaaltalitluses pingestatud olekus.

**pingealdis osa**

en exposed conductive part  
fi jännitteelle altis osa  
de Körper  
ru открытая проводящая часть

Elektriseadme juhtiv puutevõimalik osa, mis normaalselt ei ole pingestatud, kuid mis isolatsioonirikke korral võib pingestuda.

**kõrvaline juhtiv osa**

en extraneous conductive part

fi muu johtava osa

de fremdes leitfähiges Teil

ru сторонняя проводящая часть

Elektripaigaldisse mittekuuluv juhtiv osa, mis võib elektrilist, enamasti maapotsiaali edasi kanda.

**elektrilöök**

en electric shock

fi sähköisku

de elektrischer Schlag

ru электропоражение

Kahjulik (patofüsioloogiline) toime, mida põhjustab inimese või looma keha läbiv elektrivool.

**otsepuude**

en direct contact

fi suora kosketus

de direktes Berühren

ru непосредственное прикосновение, прямой контакт

Inimese või looma elektriline kontakt pingestatud osa(de)ga.

**kaudpuude**

en indirect contact

fi epäsuora kosketus

de indirektes Berühren

ru косвенное прикосновение, косвенный контакт

Inimese või looma puude vastu rikke tõttu pingestunud pinge- aldis juhtivaid osi.

**elektrilöögivool**

en shock current

fi sähköiskuvirta

de gefährlicher Körperstrom

ru поражающий ток

Inimese või looma keha läbiv kahjulikku (patofüsioloogilist) toimet avaldav vool.

**lekkevool**

en leakage current

fi vuotovirta

de Ableitstrom

ru ток утечки

Vool, mis normaalalitusel suundub paigaldisest maasse või kõrvalistesse juhtivatesse osadesse. Lekkevoolul võib olla mahtuvuslik, nt kondensaatorite kasutamisest tingitud komponent.

**diferentsiaalvool, erinevusvool, summavool, nulljärgnevusvool**

en residual current

fi jäännösvirta, nollavirta

de Differenzstrom, Nullstrom, Summenstromstärke

ru ток нулевой последовательности

Kolme faasi voolude hetkväärtuste summa kolme faasilises süsteemis.

**rikkevool**

en fault current

fi vikavirta

de Teilfehlerstrom

ru ток при повреждении

Elektrivõrgu antud punkti läbiv vool rikke puhul selle võrgu mingis punktis.

**isolatsioonirike, isolatsioonivigastus**

en insulation fault

fi eristysvika

de Isolationsfehler

ru повреждение изоляции, нарушение изоляции

Seedme isolatsioonidefekt, mis võib põhjustada ebanormaalse voolu läbi isolatsiooni või sildavlahenduse selles.

**kereühendus**

en fault to frame

de Körperschluss

ru замыкание на корпус

Rikke tagajärjel tekkinud juhtiv ühendus elektripaigaldise pingestatud ja pingelti osa (nt kere) vahel.

**maaühendus(rike), maalühis**

en earth fault, ground fault (US)

fi maavika

de Fehler gegen Erde

ru замыкание на землю

Avariiline juhtiv teekond pingestatud juhi ja maa vahel, kui tekkival rikkevooluahelal on märkimisväärne näivtakistus.

**juhiühendus**

en wire fault

de Leiterschluss

Rikke tagajärjel tekkinud juhtiv ühendus eri pingega juhtide vahel, kui rikkevooluahel sisaldab elektritarviti (nt hõõglambi) takistust.

**lühis**

en short-circuit

fi oikosulku

de Kurzschluss

ru короткое замыкание, к.з.

Avariiline või ettekatsetud väikese või olematu takistusega juhtiv teekond kahe või enama eelnevalt erineva potentsiaaliga juhtiva osa vahel.

**jäklühis, metalne lühis**

en dead short, direct short circuit, solid short-circuit

fi impedanssiton vika

de satter Kurzschluss, vollkommener Kurzschluss

ru металлическое короткое замыкание

Lühis, mille korral lühisekoha takistus on sedavõrd väike, et selle võib lugeda nulliks.

**puuteküündivus**

en arm's reach

fi kosketusetäisyys

de Handbereich

ru зона досягаемости

Kaugus mis tahes suunas, milleni inimene võib ulatuda oma tavalisest asukohast ilma abivahendeid tarvitamata.

**kaitsekest, kere, korpus**

en protective enclosure, case

fi suojakotelo

de Schutzhülle, Kapselung, Gehäuse

ru защитная оболочка, кожух, корпус

Elektriseadme ümbris, mis kaitseb seadet väliskeskkonna toime eest ning millega saavutatakse kaitse pingestatud osade otsepuute eest.

**kaitseaste, IP kood**

en degree of protection, IP code, protection code

fi koteloitiluokka

de Schutzgrad

ru степень защиты

Tingtähtis või nimetus, mis iseloomustab kesta võimet kaitsta elektriseadme siseosi võõrkehade, tolmu ja vee eest ning kesta abil saavutatavat kaitset seadme pingestatud või liikuvate siseosade otsepuute eest. Kaitseaste rahvusvaheliselt kokkulepitud tähtis koosneb tähtedest IP (increased protection, international protection) ja neile järgnevast kahest tunnusnumbrist, millele võidakse selguse huvides lisada veel kaks selgitustähte.

**(kaitse)kate, (kaitse)piire, tõke**

en barrier

fi suojus

de Schutzeinrichtung, Schottwand, Abdeckung

ru ограждение

Element, mis väldib elektriseadme pingestatud osade otsepuudet.

**(elektri)kaitsetõke**

en (electrically) protective obstacle  
fi (kosketus) este  
de (elektrisches) Schutzhindernis  
ru (электрический) защитный барьер  
Osa, mis takistab juhuslikku, kuid mitte tahtlikku otsepuudet.

**elektrilöögikaitse, kaitse elektrilöögi eest**

en protection against electric shock  
fi suojaus sähköiskulta  
de Schutz gegen elektrischen Schlag  
ru защита от электрического удара  
Elektrilöögi ohtu vähendavad meetmed.

**kaitse otsepuute eest, otsepuutekaitse**

en protection against direct contact  
fi suojaus suoralta koskettamiselta, kosketussuojaus  
de Schutz gegen direktes Berühren  
ru защита от непосредственного прикосновения

Kaitsevõte, mis takistab pingestatud osade nii tahtlikku kui ka juhuslikku (täielik puutekaitse) või ainult juhuslikku (osaline puutekaitse) puudutamist inimese või looma poolt.

**kaitse kaudpuute eest, puutepingekaitse**

en protection against indirect contact  
fi kosketusjännitesuojaus  
de Schutz indirektem Berühren  
ru защита от косвенного прикосновения

Kaitsevõte, mis takistab ohtliku puutepinge teket, selle püsijäämist või pinge alla sattunud osade puudutamist inimese või looma poolt.

**kaitseklass, (elektri)ohutusklass**

en protection class  
fi suojausluokka  
de Schutzklasse  
ru класс защиты

Elektriseadme liigitusjaotis puutepingekaitse järgi. Madalpingelised elektriseadmed liigitatakse kaitseklassidesse 0, I, II ja III.

**põhiisolatsioon, baasisolatsioon**

en isolations principle  
fi peruseristys  
de Basisisolierung  
ru основная изоляция

Põhikaitset tagav ohtlike pingestatud osade isolatsioon. Põhiisolatsiooni mõiste ei laiene isolatsioonile, mida kasutatakse ainult funktsionaalsetel põhjustel.

**kaitseisolatsioon**

en protective insulation  
fi suojaeristys  
de Schuzisolierung  
ru защитная изоляция

Elektriahela sedavõrd töökindel isolatsioon, et tema läbi- või ülelöögi tõenäosus elektriseadme ettenähtud talitlusviisidel ei ületa elektriohutusestandarditega (nt elektriohutusestandardites) sätestatud väärtust. Kaitseisolatsioon saavutatakse kas põhi- ja lisaisolatsiooni koostoimel või põhiisolatsiooni tugevdamise teel.

**kaitseeraldus**

en protective isolation  
fi suojaerotus  
de Schutztrennung  
ru защитное разделение

Elektrilöögivastane kaitsevõte, mis seisneb antud vooluahela töökindlas, enamasti kaitseisolatsiooni abil saavutatavas galvaanilises eraldamises muudest vooluahelatest. Vahelduvvooluahelates realiseeritakse kaitseeraldus enamasti eraldustrafode kasutamise teel, kusjuures kaitseeraldatus ahelat ei maandata.

**(kaitse)eraldustrafo**

en isolating transformer, separating transformer

fi (suoja)erotusmuuntaja

de Trenntransformator

ru разделительный трансформатор, изолирующий трансформатор

Trafo, mille primaar- ja sekundaarmähised on teineteisest eraldatud kahekordse või tugevdatud isolatsiooniga, et vähendada ohtu, mida võiks põhjustada maa ja pingestatud osade või isolatsioonirikke korral pingestatud metalloosade juhuslik üheaegne puudutamine.

**Maandamine****maa**

en earth, ground (USA)

fi maa

de Erde, Bezugserde

ru земля

Cet Maa juhtiv aines, mille potentsiaali mis tahes punktis loetakse kokkuleppeliselt nulliks.

**maandamine**

en earthing, grounding (USA)

fi maadoitus

de Erdung

ru заземление

Seadme või selle osa galvaaniline ühendamine maaga maandusjuhtide ja -elektroodide kasutamise teel.

Maandamist võib olla vaja elektriohutuse tagamiseks (kaitsemaandus) või elektriseadme normaalseks talitlemiseks (talitusmaandus).

**kaitsemaandus**

en protective earthing, protective grounding (USA)

fi suojamaadoitus

de Schutzerdung

ru защитное заземление

Elektrisüsteemi või -paigaldise pingeldiste puutevõimalike juhtivate osade töökindel maandamine elektriohutuse eesmärgil.

**talitusmaandus, talitusmaandamine**

en operational earthing, operational grounding (USA), functional earthing, functional grounding (USA)

fi käyttömaadoitus, toiminnallinen maadoitus

de Betriebserdung, Funktionserdung

ru рабочее заземление

Elektriseadmete, -paigaldiste või -võrkude normaalse talitluse tagamiseks vajalik maandus.

**maanduspaigaldis**

en earthing system, grounding system (USA), earthing installation

fi maadoitus

de Erdungsanlage

ru заземляющее устройство

Maandurist, maandusjuhtidest ja peamaanduslatist või -klemmidest koosnev maandamiseks ettenähtud kompleks.

**maanduselektrood, maandur**

en earth electrode, ground electrode

fi maadoituselektroodi

de Erder

ru заземляющий электрод, заземлитель

Juhtiv osa või juhtivate osade kogum, mis on otseses kokkupuutes ning elektrilises kontaktis maaga.

**valgumisala**

en resistance area

fi vaikutusalue

de Ausbreitungszone

ru зона растекания

Maandurit ümbritseva maa osa, milles läbi maanduri maasse valguv vool kutsub esile potentsiaalierinevusi maa eri punktide vahel.



### **nullpotentsiaaliala**

en reference earth, remote earth, reference ground (USA)

de Bezugserde

ru зона нулевого потенциала

Maanduri või maanduspaigaldise kaudu maasse kulgeva voolu valgumisalast kaugemal asuva maa

### **maandustakistus**

en total earthing resistance

fi maadoitusresistanssi

de Gesamterdungswiderstand

ru суммарное сопротивление заземляющего устройства

Peamaanduslatti või -klemmi ja maa nullpotentsiaaliala vaheline vaheline takistus.

### **valgumistakistus**

en dissipation resistance

ru сопротивление растекания

Maanduri ja maa nullpotentsiaali vaheline takistus.

### **sõltumatud maandurid**

en electrically independent earth electrodes

fi erilliset maadoituselektrodit

de elektrisch unabhängige Erder

ru электрически независимые заземляющие устройства

Maandurid, mis paiknevad üksteisest sedavõrd kaugel, et ühe maanduri suurim võimalik vool ei mõju oluliselt teiste maandurite potentsiaalile.

### **kaitsejuht (tähis PE)**

en protective conductor, equipment grounding conductor (USA)

fi suojajohdin

de Schutzleiter

ru защитный проводник

Juht, mida vajatakse mõnedes kaitseviisides elektrilöögiohu vältimiseks.

### **PEN-juht, kaitse- ja neutraaljuht**

en PEN conductor

fi PEN-johdin

de PEN-Leiter

ru PEN-проводник

Maandatud juht, mis toimib üheaegselt nii kaitse- kui ka neutraaljuhina. Liittähis PEN on moodustatud kaitsejuhi tähisest PE ja neutraaljuhi tähisest N.

### **maandusjuhe, maandusjuht**

en earthing conductor, grounding conductor (USA)

fi maadoitusjohdin

de Erdungsleiter

ru заземляющий провод, заземляющий проводник

Juhe, mis loob juhtiva raja või selle osa elektrisüsteemi või -seadme maandatava punkti ja maanduselektroodi vahele.

### **peamaandusklemm, peamaanduslatt**

en main earthing terminal, groundbus (USA), main earthing busbar, main grounding terminal (USA)

fi päämaadoitusliitin, päämaadoituskisko

de Haupterdungsklemme, Haupterdungsschiene

ru главная клемма заземления, главная шина заземления

Klemm või latt, mis on ette nähtud kaitsejuhtide, sealhulgas potentsiaaliühtlustusjuhtide ja võimalike talitlusmaanduseks kasutatavate juhtide ühendamiseks maandusjuhi ning maanduriga.

## **Vooluahelad**

### **vooluahel**

en (electrical) circuit

fi (virta)piiri

de (elektrischer) Stromkreis

ru (электрическая) цепь

Paigaldise elektriseadmetest moodustunud kogum, mida toidetakse ühest ja samast punktist ja millel

**pea(voolu)ahel**

en main circuit  
fi pää(virta)piiri  
de Hauptstromkreis, Hauptstrombahn  
ru главная (электрическая) цепь

Komplekti kõik elektrienergia ülekandmiseks ette nähtud ahela juhtivosad, sisaldades muundamis-, jaotamis-, lülitamis- või tarbimisseadmeid.

**abi(voolu)ahel, sekundaarahel, operatiiv(voolu)ahel**

en auxiliary circuit, secondary circuit  
fi apu(virta)piiri  
de Hilfsstromkreis  
ru вспомогательная цепь

Juhtimis-, blokeerimis-, signalisatsiooni-, mõõte- vms abiotstarbeline vooluahel.

**rikkesilmus**

en fault loop  
fi vikavirtapiiri  
de Fehlerschleife  
ru петля фаза-нуль

Toiteallika faasimähisest, töö- ja kaitsejuhist ja (kui vool kulgeb maa kaudu) maanduspaigaldistest ning maast koosnev vooluahela osa kuni töö- ja kaitsejuhi vahelise ühenduse (ühefaasilise lühise, kere- või maauhenduse) kohani.

**jaotusvooluahel, jaotusliin**

en distribution circuit  
fi pääjohto  
de Verteilungsstromkreis  
ru питающая сеть

Vooluahel (enamasti liin), mis toidab rühmakeskust (nt jaotuskilpi või -kappi).

**lõppvooluahel, tarviliin**

en final circuit, branch circuit (USA)  
fi ryhmäjohto  
de Endstromkreis  
ru распределительная цепь

Vahetult tarvitit või pistikupesa toitev vooluahel.

**arvutuslik vool**

en design current, rated current  
fi mitoitusvirta  
de Betriebsstrom  
ru расчетный ток

Vool, millele vooluahel oma normaaltalitusel on ette nähtud.

**(kestvalt) lubatav vool, (kestev) taluvusvool**

en (continuous) current-carrying capacity, ampacity (USA)  
fi (jatkuva) kuormitettavuus  
de zulässige (Dauer-)strombelastbarkeit  
ru (длительно) допустимый ток

Suurim vool, millega võib juhti etteantud oludes kestvalt koormata, ilma et juhi temperatuur ületaks kestvalt lubatud väärtust.

**liigvool**

en overcurrent  
fi ylivirta  
de Überstrom  
ru сверхток

Nimivoolust või arvutuslikust voolust (juhi kestvalt lubatavast voolust) ohtlikult suurem vool.

**liigkoormusvool, ülekoormusvool**

en overload current  
fi ylikuormitusvirta  
de Überlaststrom  
ru ток перегрузки

Vooluahela liigvool, mis ei ole tingitud rikkest.

### **lühisvool**

en short-circuit current  
fi oikosulkuvirta  
de Kurzschlussstrom  
ru ток короткого замыкания

Liigvool rikke või elektriahela valeühenduse tagajärjel tekkivast lühisest.

### **tingrakendusvool**

en conventional operating current  
fi toimintarajavirta  
de vereinbarter Ansprechstrom  
ru ток срабатывания

Voolu väärtus, mille puhul kaitseseade ettenähtud aja jooksul rakendub.

### **liigvooluindikatsioon**

en overcurrent detection  
fi ylivirran ilmaisu  
de Überstromüberwachung  
ru обнаружение сверхтока

Riisttalitlus, mille abil saab tuvastada, et vooluahela vool on mingi aja jooksul olnud etteantust suurem.

## **Juhistikud**

### **juhistikusüsteem, juhistik**

en wiring (system)  
fi johtojärjestelmä  
de Kabel- und Leitungssystem  
ru система электропроводки

Ühe või mitme kaabli, juhtme, lattliini, nende juurde kuuluvate kinnitus- ja tarbe korral ka kaitseosade kogum.

### **juht**

en conductor  
fi johdin, johde  
de Leiter  
ru проводник

Keskkond, milles on vabad laengukandjad ja mis võivad elektrivälja mõjul liikuda

### **(elektri)liin**

en (electric) line  
fi (sähkö)johto  
de (elektrische) Leitung  
ru линия (электропередачи)

Voolujuhtidest, isolatsioonielementidest ja abikonstruktsioonidest koosnev rajatis elektrienergia edastamiseks elektrivõrgu kahe punkti vahel.

## **Seadmed**

### **elektriseadmestik**

en electrical equipment  
fi sähkölaiteisto  
de elektrische Betriebsmittel  
ru электрооборудование

Elektrienergia tootmiseks, muundamiseks, edastamiseks, jaotamiseks ja/või kasutamiseks ettenähtud seadmete ja ahelate (nt masinate, trafode, lülitusaparatuuride, mõõteriistade, kaitseseadmete, kaablite, juhtmete, elektritarvitite) kogum.

### **elektriseade**

en electrical device, (item of) electrical equipment  
fi sähkölaite  
de elektrisches Betriebsmittel, (elektrisches) Gerät  
ru электротехническое устройство

Igasugune seade, mis on ette nähtud elektrienergia tootmiseks, muundamiseks, edastamiseks, jaotamiseks või kasutamiseks.

**(elektri)tarviti**

en current-using equipment, appliance

fi kulutuskoje

de elektrische Verbrauchsmittel

ru электроприемник

Seade, mis muundab tarbitava elektrienergia muuks energiaks, nt valguseks, soojuseks või mehaaniliseks energiaks.

**lülitus- ja juhtimisaparatuur**

en switchgear and controlgear

fi kytkinlaitteisto, kytkinlaite

de Schalt- und Steuergeräte

ru аппаратура защиты и управления

Cet Seadmed, mida kasutatakse elektrilise vooluahela kaitseks, juhtimiseks, lahutamiseks, sisse-, välja- või ümberlülitamiseks või mitmel nimetatud eesmärgil.

**jaotla, jaotusseade, lülituspigaldis, lülitla**

en switchgear, switchyard, switchboard, distributing arrangement, switchgear and controlgear

fi kytkinlaitos, kytkinlaitteisto, kytkinlaite

de Schaltanlage

ru распределительное устройство, распредустройство

Üldtermin, mis hõlmab lülitusseadmeid ja nende kombinatsiooni juurdekuuluvate juhtimis-, mõõte-, kaitse- ja reguleerimisseadmetega ning samuti selliste seadmete komplekte koos juurdekuuluva juhistikuga, lisaseadmete, kestade ja kandekonstruktsioonidega ja mis on põhimõtteliselt ette nähtud kasutamiseks elektrienergia genereerimisel, ülekandel, jaotamisel ja muundamisel.

**lülitusseade, lüliti**

en switching device

fi kytkinlaite

de Schaltgerät

ru коммутационный аппарат

Seade voolu sisse- või väljalülitamiseks ühes või mitmes elektriahelas.

**teisaldatav seade, kohtmuutlik seade**

en portable equipment

fi siirrettävä laite

de ortsveränderliche Betriebsmittel

ru передвижное оборудование

Seade, mida teisaldatakse käidu ajal või mida saab kergesti ümber paigutada toiteahelasse lülitatuna.

**käsiseade**

en hand-held equipment

fi kädessä pidettävä laite

de Handgerät

ru переносное оборудование

Teisaldatav seade, mida normaalsel kasutamisel hoitakse käes ja mille mootor, kui see on olemas, kuulub seadmesse.

**kohtkindel seade, kinniseade, statsionaarne seade**

en fixed equipment, stationary equipment

fi kiinteästi asennettu laite

de festangebrachtes Betriebsmittel

ru неподвижно установленное оборудование

Seade, mis on kinnitiga, toetusega või muul viisil kohtkindlalt paigaldatud teatud kohta.

**kohtkindel seade, kinniseade, statsionaarne seade**

en fixed equipment, stationary equipment

fi kiinteästi asennettu laite

de festangebrachtes Betriebsmittel

ru неподвижно установленное оборудование

Seade, mis on kinnitiga, toetusega või muul viisil kohtkindlalt paigaldatud teatud kohta.

## Lülitustoimingud

### kaitselahutamine

- en isolation
- fi erottaminen
- de Freischalten
- ru защитное разъединение

Toiming, mille abil elektriohutus tagatakse paigaldise või selle osa turvalise lahutamise teel kõigist võimalikest toiteallikatest.

### kaitselahutusseade

- en isolating equipment
- fi erotuslaite
- de Freisaltungseinrichtung
- ru разъединительный аппарат

Elektriaparaat (nt lahküliti), mille abil saab paigaldist või selle osa toiteallikast töökindlalt ja elektriohustust tagavalt lahutada.

### hoolde-väljalülitamine

- en switching-off for mechanical maintenance
- fi poiskytkentä mekaanisen huoltotoimenpiteiden ajaksi
- de Sicherheitsabschaltung
- ru отключение на механическое обслуживание

Toiming, mille eesmärk on tagada elektriseadmete väljalülitamise teel tööohutus seadme mehaaniliste osade hooldetööde ajaks, kuid mis ei pruugi takistada elektrilöögi- ega elektrikaareohu teket.

### hädaväljalülitamine

- en emergency switching
- fi hätäkytkentä
- de Notabschaltung
- ru аварийное отключение

Lülitustoiming, mille abil püütakse võimalikult kiiresti lõpetada ootamatut olukorda.

### hädaseiskamine

- en emergency shutdown, emergency stop
- fi hätäpysäytys
- de Notabstellung
- ru аварийная остановка

Hädaväljalülitamine, mille eesmärk seisneb seadme ohtlikuks muutunud liikumise peatamises.

### taitluslülitamine

- en functional switching
- fi käyttökytkentä
- de Betriebsschaltung
- ru рабочее переключение

Toiming, mis seisneb sisse-, välja- või ümberlülitamises elektripaigaldise või selle osa normaaltalitluse ajal.

## Kontrollitoimingud

### kasutuselevõtukontroll

- en initial verification
- fi (käyttöönotto)tarkastus
- de Erstprüfung
- ru приемо-сдаточные испытания

Toimingud, mille abil kontrollitakse, kas valminud elektripaigaldis vastab asjakohastele nõuetele.

### visuaalne kontroll, visuaalkontroll

- en visual inspection
- fi silmämääräinen tarkastus
- de Besichtigung
- ru визуальный осмотр

Elektripaigaldise kontrollülevaatus, millel kontrollitakse, kas paigaldises ei ole silmaga nähtavaid vigu.

**teim, katsetamine, testimine**

proof, testing

fi testaus

de Prüfung

ru испытание

Instrumentaal- või käsikontrolltoiming, mille abil kontrollitakse, kas elektriseadme, seadmekomplekti või paigaldise ohutus, talitusvõime ja füüsilised omadused (parameetrid, tunnusjooned jms) on nõuetekohased.

**proovimine**

en proving

fi koetus

de Erproben

ru опробование

Katsetustoiming, mis seisneb seadme või selle osa talitlemise kontrollis mõõtmisi kasutamata.